

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Réunion extraordinaire du Conseil
Special Meeting of Council

le mercredi 15 février 2006
Wednesday, February 15, 2006

22h55
10:55 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

Conseil – Council

Jacques Hétu, maire/Mayor
Michel A. Beaulne, préfet/Reeve
Gilbert Cyr, sous-préfet/Deputy Reeve
Les conseillers/Councillors : Sylvain Brunette, Gilles Roch Greffe, Jean-Jacques Poulin
et/and Gilles Tessier

Personnes-ressources/Resource persons

Martin Bonhomme, directeur général, directeur des Services techniques et greffier par intérim/
Chief Administrative Officer, Director of Technical Services and Acting Clerk
Michel Thibodeau, trésorier/Treasurer

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | <p><u>Ouverture de la réunion</u>
R-62-06
Proposé par Michel A. Beaulne
avec l'appui de Gilles Roch Greffe</p> <p>Qu'il soit résolu que cette réunion
extraordinaire soit déclarée ouverte.</p> <p>Adoptée.</p> | <p><u>Opening of the meeting</u>
R-62-06
Moved by Michel A. Beaulne
Seconded by Gilles Roch Greffe</p> <p>Be it resolved that this Special Meeting be
declared opened.</p> <p>Carried.</p> |
| 2. | <p><u>Adoption de l'ordre du jour</u>
R-63-06
Proposé par Gilles Roch Greffe
avec l'appui de Sylvain Brunette</p> <p>Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté
tel que présenté.</p> <p>Adoptée.</p> | <p><u>Adoption of the agenda</u>
R-63-06
Moved by Gilles Roch Greffe
Seconded by Sylvain Brunette</p> <p>Be it resolved that the agenda be adopted as
presented.</p> <p>Carried.</p> |
| 3. | <p><u>Divulgations de conflits d'intérêts</u></p> <p>Aucune.</p> | <p><u>Disclosures of conflicts of interest</u></p> <p>None.</p> |

4. **Demande d'exemption d'approbation d'un plan préliminaire de condominium – Condominium C.H. Clément Construction Inc., Lot 2 et Bloc 5 du plan 46M-74 R-64-06**

Proposé par Jean-Jacques Poulin
avec l'appui de Gilles Roch Greffe

Qu'il soit résolu d'acquiescer à la demande d'exemption des dispositions des articles 51 et 51.1 de la Loi sur l'aménagement du territoire concernant l'approbation préliminaire du projet condominium du 1404, rue Clément, plus particulièrement le terrain désigné comme étant le Lot 2 et Bloc 5 du plan de lotissement 46M-74, Ville de Hawkesbury et qu'une résolution soit adoptée à cet effet.

Adoptée.

Request for exemption for approval of a preliminary plan of condominium – Condominium C.H. Clément Construction Inc., Lot 2 and Block 5 of plan 46M-74 R-64-06

Moved by Jean-Jacques Poulin
Seconded by Gilles Roch Greffe

Be it resolved to accept the request for exemption from the provisions under sections 51 and 51.1 of the Planning Act concerning preliminary approval of the condominium project at 1404 Clément Street, particularly the land designated as being Lot 2 and Block 5 of Plan 46M-74, Town of Hawkesbury and that a resolution be adopted accordingly.

Carried.

5. **C.H. Clément Construction Inc. Lot 2 et Bloc 5, Plan enregistré 46M-74 R-65-06**

Proposé par Gilles Tessier
avec l'appui de Jean-Jacques Poulin

ATTENDU QUE C.H. Clément Construction Inc. a construit un édifice condominium de 16 unités sur le Lot 2 et Bloc 5, enregistré sur le plan 46M-74, dans la ville de Hawkesbury, et;

ATTENDU QUE le Lot 2 et Bloc 5 est enregistré au plan de subdivision approuvé par le ministère des Affaires municipales et du Logement, le 8^e jour de novembre 1999, sous la section 51 de la loi sur l'aménagement du territoire, suite à une revue complète de l'aménagement, et;

ATTENDU QU'une entente de subdivision a été enregistrée le 1^e février 2000, portant le numéro 45506 contre le titre du Lot 2 et Bloc 5, enregistré sur le plan 46M-74, qui tient compte des services requis pour desservir le Lot 2 et Bloc 5, et;

ATTENDU QUE le développement proposé est consistant avec les objectifs du Plan directeur de la Corporation de la ville de Hawkesbury, et ;

ATTENDU QUE le développement proposé est consistant avec les exigences du règlement de zonage de la Corporation de la ville de Hawkesbury, et;

C.H. Clément Construction Inc. Lot 2 and Block 5, Registered Plan 46M-74 R-65-6

Moved by Gilles Tessier
Seconded by Jean-Jacques Poulin

WHEREAS C.H. Clément Construction Inc. has constructed a 16-unit condominium building on Lot 2 and Block 5, Registered Plan 46M-74, in the Town of Hawkesbury, and;

WHEREAS Lot 2 and Block 5 is registered on a plan of subdivision that was approved by the Ministry of Municipal Affairs and Housing, on the 8th day of November, 1999, under Section 51 of the Planning Act, after full planning review, and;

WHEREAS a subdivision agreement was registered on February 1, 2000, as instrument number 45506 against the title of Lot 2 and Block 5, Registered Plan 46M-74, covering the required services to service Lot 2 and Block 5, and;

WHEREAS the proposed development is consistent with the aims of the Official Plan of the Corporation of the Town of Hawkesbury, and;

WHEREAS the proposed development is consistent with the requirements of the Zoning By-law of the Corporation of the Town of Hawkesbury, and;

ATTENDU QU'une entente d'aménagement entre la Corporation de la ville de Hawkesbury et C.H. Clément Construction Inc. a été conclue et déposée sur le titre du Lot 2 et Bloc 5, plan enregistré 46M-74, afin d'assurer que les exigences spécifiques du site, énumérées en détail, requises en relation au développement proposé, sont fournies à la satisfaction de la municipalité, et;

ATTENDU QUE C.H. Clément Construction Inc., étant conscient que tous les articles d'aménagement en ce qui a trait au développement proposé ont été ou seront rencontrés, désirent formuler une demande auprès du Conseil des Comtés unis, sous les sections 9(2) et 9(3), de la Loi de 1998 sur les condominiums, afin que l'approbation du plan de condominium soit exemptée de l'application de la section 51 de la Loi sur l'aménagement du territoire, telle que présentement amendée.

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil municipal de la ville de Hawkesbury, par cette résolution, appuie la demande de C.H. Clément Construction Inc., d'être exemptée de l'ébauche du plan de condominium et de l'application.

Adoptée.

WHEREAS a site plan agreement between the Corporation of the Town of Hawkesbury and C.H. Clément Construction Inc. was entered upon and registered on title of Lot 2 and Block 5, Registered Plan 46M-74, to ensure that a number of detailed, site-specific requirements related to the proposed development are provided to the satisfaction of the Municipality, and;

WHEREAS C.H. Clément Construction Inc. cognizant that all planning issues regarding its proposed development have been or will be met, desires to apply to the Council of the United Counties, under Sections 9(2) and 9(3) of the 1998 Condominium Act, to have the Condominium plan approval exempted from the application of Section 51 of the Planning Act, as currently amended.

BE IT RESOLVED that the Municipal Council of the Town of Hawkesbury, through this resolution, supports the application of C.H. Clément Construction Inc. to be exempted from the condominium draft plan and application.

Carried.

6. **G. Dupont General Contractor Inc.**
Lot 16, Plan enregistré 46M-77
R-66-06

Proposé par Gilles Roch Greffe
avec l'appui de Gilbert Cyr

ATTENDU QUE G. Dupont General Contractor Inc. a construit un édifice condominium de 4 unités sur le Lot 16, enregistré sur le plan 46M-77, dans la ville de Hawkesbury, et;

ATTENDU QUE le Lot 16 est enregistré au plan de subdivision approuvé par les Comtés unis de Prescott et Russell, le 25^e jour de juillet 2002, sous la section 51 de la Loi sur l'aménagement du territoire, suite à une revue complète de l'aménagement, et;

G. Dupont General Contractor Inc.
Lot 16, Registered Plan 46M-77
R-66-06

Moved by Gilles Roch Greffe
Seconded by Gilbert Cyr

WHEREAS G. Dupont General Contractor Inc. has constructed a 4-unit condominium building on Lot 16, Registered Plan 46M-77, in the Town of Hawkesbury, and;

WHEREAS Lot 16 is registered on a plan of subdivision that was approved by the United Counties of Prescott and Russell, on the 25th day of July, 2002, under Section 51 of the Planning Act, after full planning review, and;

Réunion extraordinaire du Conseil - le 15 février 2006
Special Meeting of Council – February 15, 2006

Page 4

ATTENDU QU'une entente de subdivision a été enregistrée le 20 septembre 2005, portant le numéro 50004 contre le titre du Lot 16, enregistré sur le plan 46M-77, qui tient compte des services requis pour desservir le Lot 16, et;

ATTENDU QUE le développement proposé est consistant avec les objectifs du Plan directeur de la Corporation de la ville de Hawkesbury, et;

ATTENDU QUE le développement proposé est consistant avec les exigences du règlement de zonage de la Corporation de la ville de Hawkesbury, et;

ATTENDU QU'une entente d'aménagement entre la Corporation de la ville de Hawkesbury et G. Dupont General Contractor Inc. a été conclue et déposée sur le titre du Lot 16, plan enregistré 46M-77, afin d'assurer que les exigences spécifiques du site, énumérées en détail, requises en relation au développement proposé, sont fournies à la satisfaction de la municipalité, et;

ATTENDU QUE G. Dupont General Contractor Inc., étant conscient que tous les articles d'aménagement en ce qui a trait au développement proposé ont été ou seront rencontrés, désire formuler une demande auprès du Conseil des Comtés unis, sous les sections 9(2) et 9(3), de la Loi de 1998 sur les condominiums, afin que l'approbation du plan de condominium soit exemptée de l'application de la section 51 de la Loi sur l'aménagement du territoire, telle que présentement amendée.

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil municipal de la ville de Hawkesbury, par cette résolution, appuie la demande de G. Dupont General Contractor Inc., d'être exemptée de l'ébauche du plan de condominium et de l'application.

WHEREAS a subdivision agreement was registered on September 20, 2002, as instrument number 50004 against the title of Lot 16, Registered Plan 46M-77, covering the required services to service Lot 16, and;

WHEREAS the proposed development is consistent with the aims of the Official Plan of the Corporation of the Town of Hawkesbury, and;

WHEREAS the proposed development is consistent with the requirements of the Zoning By-law of the Corporation of the Town of Hawkesbury, and;

WHEREAS a site plan agreement between the Corporation of the Town of Hawkesbury and G. Dupont General Contractor Inc. was entered upon and registered on title of Lot 16, Registered Plan 46M-77, to ensure that a number of detailed, site-specific requirements related to the proposed development are provided to the satisfaction of the Municipality, and;

WHEREAS G. Dupont General Contractor Inc. cognizant that all planning issues regarding its proposed development have been or will be met, desires to apply to the Council of the United Counties, under Sections 9(2) and 9(3) of the 1998 Condominium Act, to have the Condominium plan approval exempted from the application of Section 51 of the Planning Act, as currently amended.

BE IT RESOLVED that the Municipal Council of the Town of Hawkesbury, through this resolution, supports the application of G. Dupont General Contractor Inc. to be exempted from the condominium draft plan and application.

Adoptée.

Carried.

Réunion extraordinaire du Conseil - le 15 février 2006
Special Meeting of Council – February 15, 2006

Page 5

7.

Ajournement

R-67-06

Proposé par Gilles Tessier
avec l'appui de Gilbert Cyr

Qu'il soit résolu que la réunion soit ajournée à
22h59.

Adjournment

R-67-06

Moved by Gilles Tessier
Seconded by Gilbert Cyr

Be it resolved that the meeting be adjourned
at 10:59 p.m.

Adoptée.

Carried.

ADOPTÉ CE
ADOPTED THIS

27^e
27th

JOUR DE
DAY OF

FÉVRIER
FEBRUARY

2006.
2006.

**Greffière par intérim/
Acting Clerk**

**Maire ou Préfet/
Mayor or Reeve**